



**ORDER GRANTING EMERGENCY
RELIEF FROM ABUSE**
**ដីកាផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ពី
ការរំលោភបំពាន**

Mag. Dist. No:
លេខសម្គាល់ចៅក្រមសង្កាត់

MDJ Name:
ឈ្មោះចៅក្រមសង្កាត់

Address:
អាសយដ្ឋាន

Telephone:
លេខទូរស័ព្ទ

VS.

Docket No / លេខបញ្ជីបណ្តឹង:
Case Filed / សំណុំរឿង:

ORDER

GRANTING EMERGENCY PROTECTION FROM ABUSE

ដីកា

ផ្តល់កិច្ចការការពារបន្ទាន់ពីអំពើរំលោភបំពាន

I have found upon good cause that it is necessary to protect the following individual(s) listed in the plaintiff's petition.

ខ្ញុំបានរកឃើញហេតុបង្កប់ន័យសំខាន់មួយ ដែលចាំបាច់ក្នុងការការពារបុគ្គលខាងក្រោម ដែលមាននៅក្នុងបញ្ជីនៃបណ្តឹងរបស់ដេម៉ោទេ។

Plaintiff: _____
Minor Child/Children: _____
Incapacitated Person: _____

ដេម៉ោទេ: _____
កុមារអនីតិជន: _____
បុគ្គលបាត់បង់សមត្ថភាព: _____

Having found good cause at an ex parte hearing held on _____, I order the following actions be taken on the petition

ដោយបានឃើញថាមានហេតុបង្កប់ន័យសំខាន់នៅក្នុងសវនាការចេញដីកា ដែលប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី _____ ខ្ញុំសូមចេញដីកាឱ្យមានចំណាត់ការដូចខាងក្រោម សម្រាប់បណ្តឹងនេះ:

- Ordered the defendant to refrain from abusing the individual(s) named on the petition
- The defendant is ordered to refrain from contacting the individuals named above. This restrains the defendant from entering the place of employment or business or school of this individual(s) or from harassing the individual(s).
- The restoration of the household/residence to the plaintiff (please provide address below)
- The defendant is ordered to be evicted (please provide address below)
- The defendant is ordered to provide suitable alternate housing by consent agreement

- បង្គាប់ឱ្យចុងចោទបញ្ឈប់ការរំលោភបំពានលើបុគ្គលដែលមានឈ្មោះក្នុងបណ្តឹង
- បង្គាប់ឱ្យចុងចោទត្រូវបញ្ឈប់ការទំនាក់ទំនងជាមួយបុគ្គលដែលមានឈ្មោះខាងលើ។ ចំណាត់ការនេះមិនអនុញ្ញាតឱ្យចុងចោទចូលទៅក្នុងកន្លែងការងារ ឬអាជីវកម្ម ឬសាលារៀនរបស់បុគ្គលនេះ ឬមិនអនុញ្ញាតឱ្យចុងចោទបៀតបៀនបុគ្គល(ទាំង)នោះ។
- បង្គាប់ឱ្យកែលម្អលំនៅដ្ឋាន/និវាសន្តានសម្រាប់ដេម៉ោទេ (សូមផ្តល់អាសយដ្ឋានខាងក្រោម)
- បង្គាប់ឱ្យបណ្តេញចុងចោទចេញ (សូមផ្តល់អាសយដ្ឋានខាងក្រោម)
- បង្គាប់ឱ្យចុងចោទផ្តល់លំនៅដ្ឋានសមរម្យដោយមានកិច្ចព្រមព្រៀងយល់ព្រម

ORDER OF EVICTION AND RESTORATION OF POSSESSION

បង្គាប់ឱ្យបណ្តេញចេញ និងកែលម្អទ្រព្យកមសិទិ

To : _____ ((Sheriff) (Constable) (Officer)
(Citing Authority))

In compliance with the order(s) appearing above, you are hereby directed to evict the defendant, _____, from the premises at the above household/residence address and to restore the premises to the plaintiff, _____.

ជូនចំពោះ: _____ ((ប៉ូលីស)
(អាជ្ញាសាលា) (មន្ត្រី) (អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច))

យោងតាមដីកានេះ អគ្រូត្រូវបានណែនាំឱ្យបណ្តេញចុងចោទមានឈ្មោះ: _____ ចេញពីបរិវេណដែលមានអាសយដ្ឋានលំនៅដ្ឋាន/និវាសដ្ឋានខាងលេ និងកែលម្អបរិវេណនោះជូនដេមហ៊ោទ

NOTICE TO DEFENDANT

Orders issued are pursuant to the Protection from Abuse Act, 23 Pa.C.S. § 6101 et seq. Failure to comply with these orders may result in a finding of Criminal Contempt pursuant to 42 Pa.C.S. § 4137. This offense is punishable by a fine and/or imprisonment. These orders expire at the end of the next business day the Court of Common Pleas deems itself available. These orders will be immediately certified to the Court of Common Pleas, which has the effect of commencing proceedings against you under the above mentioned Act.

សេចក្តីជូនដំណឹងដល់ចុងចោទ
សេចក្តីបង្គាប់ត្រូវបានចេញដោយយោងតាមច្បាប់ការពារពីអំពើហិង្សា 23 Pa.C.S. § 6101 et seq។ ការខកខានក្នុងការអនុវត្តតាមដីកាខាងលេ នឹងត្រូវដាក់ទោសពីបទពហុប្រយោជក្តីល្មើស ដោយយោងតាម 42 Pa.C.S. § 4137។ បទល្មើសនេះអាចមានការដាក់ទោស ដោយផ្អាកពិន័យ និង/ឬចាប់ដាក់ពន្ធនាគារ។ សេចក្តីបង្គាប់ទាំងនេះផុតកំណត់នៅចុងនៃថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ដែលតុលាការបណ្តឹងទូទៅនឹងចេញដោយខ្លួនឯងជាអាចអនុវត្តបាន។ ដីកាទាំងនេះនឹងត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុងក្របខណ្ឌបណ្តឹងទូទៅ ដែលមានសុពលភាពសម្រាប់អនុវត្តចំណាត់ការលើអ្នក ដោយយោងតាមច្បាប់ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ខាងលើ។

Date / កាលបរិច្ឆេទ

Magisterial District Judge / ចៅក្រមសង្កាត់